

Groupe de travail sur les enquêtes de victimisation en Amérique latine et dans les Caraïbes

VICLAC

Initiative d'enquête de victimisation en Amérique latine et
dans les Caraïbes.

MODULE 2: VOL DE PIÈCES DE VOITURE

DONNEES D'IDENTIFICATION DU DOMICILE ET DE L'ENQUETE SELECTIONNE

Identification géographique			Identification de l'échantillon		
M2.1.	Province	____	M2.5.	Questionnaire N°	____
M2.2.	Municipalité	____	M2.6.	Domicile N°	____
M2.3.	Localité	____	M2.7.	N.º de segment	____
M2.4.	Code de recensement	____	M2.8.	Code d'enquêteur/trice	____

M2.9. Adresse du domicile sélectionné:

Rue /Chemin _____
Quartier / Localité _____ N.º extérieur (rue) _____ N.º intérieur (appartement) _____

Données de l'enquête sélectionné:

Nom de la personne sélectionnée: _____
Numéro de ligne de la personne sélectionnée: _____

<< EXPLIQUEZ >>

À présent, j'aimerais vous interroger à propos de l'infraction _____ de _____ de vol de pièces de voiture,
[N° D'INFRACTION] [TOTAL DES INFRACTIONS]

subie au cours des **douze derniers mois**. Il est très important que vous vous remémoriez les faits en relation avec cette infraction.

M2.10. Durant quel mois le vol de pièces de voiture a-t-il eu lieu?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- | | |
|--------------|---------------------------------|
| (01) Janvier | (07) Juillet |
| (02) Février | (08) Août |
| (03) Mars | (09) Septembre |
| (04) Avril | (10) Octobre |
| (05) Mai | (11) Novembre |
| (06) Juin | (12) Décembre |
| | (99) Ne sait pas/ ne répond pas |

M2.11. Pourriez-vous m'indiquer où cela s'est produit?

[REMARQUE: Chaque pays devra ajuster les réponses en fonction de son propre découpage administratif]

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Dans votre quartier
- (2) Dans votre ville, mais dans un autre quartier
- (3) Dans votre province
- (4) Dans une province du pays autre que la vôtre
- (5) Dans un autre pays → << METTEZ UN TERME AU MODULE 2 >>
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

M2.12. Pourriez-vous m'indiquer plus précisément à quel endroit les faits se sont produits?

<< LISEZ LENTEMENT (UNE OPTION APRÈS L'AUTRE). INCLURE LES FAITS AYANT EU LIEU À L'ENTRÉE OU À L'INTÉRIEUR DE GARAGES, AU MOYEN DU CODE(1) >>

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) À votre domicile
- (2) À votre travail
- (3) À votre école ou autre institution éducative
- (4) Dans la rue ou autre espace ouvert
- (5) Au centre commercial, au supermarché ou au marché
- (6) À la banque
- (7) Au parc
- (8) Au stade
- (9) Au restaurant/bar
- (10) Sur la route
- (88) Autre (précisez) _____
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

M2.13. Pourriez-vous m'indiquer quelles pièces du véhicule vous ont été volées?

<< ENCERCLEZ LES CODES CORRESPONDANTS >>

- (1) Moteur
- (2) Boîte de vitesse
- (3) Pneu(s)
- (4) Fenêtre(s)

- (88) Autre (précisez) _____
 (99) Ne sait pas / ne répond pas

M2.14. Est-ce que vous ou une autre personne avez déposé plainte auprès des autorités compétentes?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
 (2) Non → << PASSER À M2.19 >>
 (99) Ne sait pas / ne répond pas → << METTEZ UN TERME AU MODULE 2 >>

[REMARQUE: chaque pays devra inclure les autorités auprès desquelles une plainte peut formellement être déposée]

<< N'INCLURE QUE LES AUTORITÉS COMPÉTENTES >>

		M2.15. Auprès de quelle autorité avez-vous porté plainte? << NE NOTEZ QU'UN SEUL CODE PAR AUTORITÉ >> (1) Oui (2) Non (99) Ne sait pas / ne répond pas << PASSEZ À LA LIGNE SUIVANTE >>	M2.16. D'une manière générale, quel est votre degré de satisfaction face à la manière avec laquelle l'autorité compétente a traité votre plainte? << NE NOTEZ QU'UN SEUL CODE PAR AUTORITÉ >> (1) Très satisfait (2) Satisfait (3) Mécontent (4) Très mécontent (99) Ne sait pas / ne répond pas << PASSEZ À LA LIGNE SUIVANTE EN M2.15 >>	<< CETTE QUESTION EST À CHOIX MULTIPLE. NE LISEZ PAS LES OPTIONS À VOIX HAUTE, MAIS LAISSEZ L'ENQUÊTE VOUS INDiquer LA/LES BONNE(S) RÉPONSE(S). >> M2.17. Pourquoi n'avez-vous pas été satisfait? Vous pouvez indiquer plusieurs réponses. << NOTEZ LES CODES CORRESPONDANTS DANS LES CASES >> (1) N'ont pas fait assez d'efforts (2) Sont restés indifférents (3) N'ont pas localisé ou détenu l'auteur des faits (4) N'ont pas récupéré la/les pièce/s volée/s (5) Ne m'ont pas tenu informé (6) Ne m'ont pas traité correctement (ou ont été grossiers) (7) Ont tardé à arriver (88) Autre raison (Veuillez préciser laquelle dans les remarques) (99) Ne sait pas / Ne répond pas
(1)	Police	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 <input type="text"/> 2 <input type="text"/> 3 <input type="text"/>
(2)	Parquet ou ministère public	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 <input type="text"/> 2 <input type="text"/> 3 <input type="text"/>
(3)	Autorité judiciaire	<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 <input type="text"/> 2 <input type="text"/> 3 <input type="text"/>

M2.18. Au moment de déposer plainte auprès de l'autorité compétente, est-ce que vous ou un membre de votre ménage avez signé un document où vous exposiez les faits, de manière personnelle ou par le biais d'un avocat?

<< N'ENCERCLEZ QU'UN SEUL CODE >>

- (1) Oui
- (2) Non
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

<< METTEZ UN TERME AU MODULE 2 >>

<< CETTE QUESTION EST À CHOIX MULTIPLE. NE LISEZ PAS LES OPTIONS À VOIX HAUTE, MAIS LAISSEZ L'ENQUÊTÉ VOUS INDiquer SPONTANÉMENT LA BONNE RÉPONSE. >>

M2.19. Pourquoi ne pas avoir dénoncé les faits auprès des autorités compétentes?

<<RÉPONSE À CHOIX MULTIPLE: ENCERCLEZ LES CODES CORRESPONDANTS>>

- (1) Cela n'était pas très important
- (2) J'ai résolu l'affaire à ma manière / je connaissais l'auteur des faits
- (3) Il ne convenait pas de faire appel à la police ou à l'autorité compétente / il n'était pas nécessaire de faire appel à la police ou à l'autorité compétente
- (4) Je n'avais pas d'assurance
- (5) Je manquais de preuves
- (6) La police/autorité compétente n'aurait rien fait
- (7) Je n'aime pas ou je crains la police/les autorités / Je ne voulais absolument pas avoir affaire avec la police/les autorités
- (8) Je n'ai pas osé par peur de représailles
- (9) Le processus bureaucratique est très complexe
- (10) Je ne connais pas la marche à suivre pour déposer plainte
- (11) La procédure coûte cher
- (88) Autre raison (précisez) _____
- (99) Ne sait pas / ne répond pas

<< METTEZ UN TERME AU MODULE 2 >>

<< SI L'ENQUÊTÉ INDIQUE AVOIR ÉTÉ PLUSIEURS FOIS VICTIME D'UN VOL DE PIÈCES DE VOITURE, APPLIQUEZ LE(S) MODULE(S) CORRESPONDANT(S). DANS LE CAS CONTRAIRE, PASSEZ À L'INFRACTION SUIVANTE DONT CETTE PERSONNE A ÉTÉ VICTIME.

SI L'ENQUÊTÉ N'A PAS ÉTÉ VICTIME D'AUTRE INFRACTION, METTEZ UN TERME À L'ENTREVUE >>

COMMENTAIRES/REMARQUES:
